



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



Curățătoare
de cartofi

FG10806 / FG10812

- TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE -

1. SECURITATE	3
2. DESTINAȚIE	4
3. CONSTRUCȚIA APARATULUI	4
4. DATE TEHNICE	5
5. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE	5
6. INSTALARE	5
7. OPERARE	6
8. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	6
9. GESTIONAREA ȘI ELIMINAREA DEȘEURILOR	7

NOTĂ:

Această instrucțiune a fost tradusă din instrucțiunea originală în limba engleză, utilizând inteligență artificială și traducere automată.



Vă mulțumim pentru achiziționarea curățătoarei de cartofi FORGAST.

Pentru a asigura siguranța și funcționarea corespunzătoare a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare înainte de prima punere în funcțiune. Produsele noastre sunt modificate și îmbunătățite pentru a asigura funcționarea fără defecțiuni și siguranța utilizării.

Instrucțiunile trebuie păstrate într-un loc sigur și accesibil personalului. În calitate de producător, ne rezervăm dreptul de a aduce modificări parametrilor și soluțiilor tehnice, în scopul îmbunătățirii continue a calității produselor noastre. Informațiile și parametrii prezentați în prezentele instrucțiuni pot diferi față de realitate, însă nu influențează semnificativ utilizarea echipamentului.

1. SIGURANȚĂ

1. După livrarea echipamentului, este obligatoriu să se verifice starea acestuia din punct de vedere al completitudinii și al eventualelor deteriorări cauzate în timpul transportului. În cazul constatării unor neconformități sau deteriorări, trebuie să procedați conform prevederilor Condițiilor Generale de Garanție incluse în prezentele instrucțiuni de utilizare. În niciun caz nu utilizați aparatul deteriorat în timpul transportului. Acest lucru poate provoca vătămări corporale, deteriorarea aparatului sau pierderi materiale, pentru care producătorul nu își asumă responsabilitatea.
2. Nerespectarea condițiilor de exploatare și a măsurilor de siguranță descrise poate duce la vătămări corporale grave sau la alte pierderi.
3. Aparatul trebuie exploatat în condițiile prevăzute în instrucțiuni și exclusiv în scopul pentru care a fost proiectat și fabricat.
4. Pe durata utilizării aparatului, acesta trebuie protejat împotriva contactului cu apa (consultați capitolul Curățare). Aceasta se aplică și tuturor conexiunilor electrice externe. În cazul unui contact necorespunzător cu apa al aparatului, acesta trebuie scos din funcțiune, deconectat de la sursa de alimentare și verificat de către un service autorizat Forghost. Nerespectarea acestei proceduri poate provoca electrocutare și pericol de viață.
5. Nu deschideți niciodată singur carcasa aparatului. Toate orificiile de ventilație trebuie menținute libere pentru a asigura răcirea corespunzătoare a aparatului. Nu introduceți în orificiile aparatului niciun element care nu face parte din echipamentul standard sau opțional.
6. Fișa de alimentare trebuie apucată cu mâna uscată. La deconectare, apucați fișa, niciodată cablul de alimentare. Verificați periodic starea fișei și a cablului de alimentare. În cazul constatării unor deteriorări sau al funcționării necorespunzătoare, scoateți aparatul din uz și contactați service-ul autorizat Forghost.
7. În cazul răsturnării sau căderii aparatului, înainte de reluarea utilizării, este obligatoriu să solicitați o inspecție sau o reparație efectuată de un service autorizat Forghost. Nu încercați niciodată să efectuați reparații pe cont propriu, deoarece acest lucru poate duce la pericol de moarte. Este strict interzisă efectuarea oricăror modificări de construcție sau a oricăror modificări ale dispozitivului.
8. În cazul constatării deteriorării cablului de alimentare sau a fișei, acestea trebuie înlocuite fără excepție. Cablul de alimentare trebuie protejat împotriva contactului cu elemente fierbinți sau ascuțite ale echipamentului, cu focul sau cu alte obiecte. Cablul trebuie asigurat împotriva tragerii sau împiedicării accidentale.



ATENȚIE !

Conectarea sau adaptarea instalației electrice existente, precum și reparațiile, trebuie încredințate unei persoane care cunoaște conținutul instrucțiunilor aparatului, este adecvat instruită și deține autorizările necesare.

9. Se impune monitorizarea permanentă a funcționării echipamentului, iar în cazul identificării unor defecțiuni de funcționare, se recomandă , în primul rând, consultarea informațiilor cuprinse în prezentele instrucțiuni. În situația în care echipamentul nu poate fi pus în funcțiune sau nu se pot obține parametrii corespunzători de operare, este necesar să vă adresați unui service autorizat Forgașt.
10. Persoanele minore, cu dizabilități fizice sau psihice, precum și persoanele care nu dețin cunoștințele necesare privind utilizarea corectă a echipamentului, pot folosi acest dispozitiv numai sub supravegherea și controlul unei persoane responsabile de siguranță.
11. În timpul curățării, întreținerii sau al unei pauze prelungite în funcționare, aparatul trebuie oprit conform instrucțiunilor și fișa trebuie scoasă din priza de alimentare.

**ATENȚIE !**

Dacă fișa este lăsată în priza de alimentare, aparatul rămâne permanent sub tensiune.

Trebuie asigurat accesul facil la fișă și la priza de alimentare. Acest lucru va permite deconectarea ușoară a aparatului și întreruperea rapidă a alimentării cu energie electrică în caz de defecțiune gravă.

**ATENȚIE !**

Nerespectarea punctelor menționate mai sus poate cauza vătămări corporale grave, risc de moarte, deteriorarea aparatului sau pierderi materiale semnificative, pentru care producătorul nu își asumă responsabilitatea.

Nerespectarea punctelor menționate mai sus poate conduce la pierderea garanției.

2. DESTINAȚIE

Curățătoarea marca FORGAȘT este un echipament profesional destinat curățării legumelor tuberoase, în special a cartofilor. Este destinată unităților gastronomice mici și medii, fiind ideală și pentru instituții bugetare precum: școli, grădinițe, cămine de îngrijire sau spitale.

3. CONSTRUCȚIA APARATULUI

Curățătoarea FORGAȘT are o carcasă realizată din oțel inoxidabil de înaltă calitate. În camera curățătoarei se află un disc rotativ de curățare acoperit cu un strat abraziv. Interiorul curățătoarei este, de asemenea, prevăzut cu un strat lateral abraziv, ceea ce crește eficiența curățării. Aparatul este așezat pe o bază cu patru picioare, pe care este montat un separator de coji, ce previne înfundarea instalației de canalizare în timpul curățării. Panoul de comandă include întrerupătorul și programatorul de timp (temporizator), permițând setarea duratei de curățare a cartofilor. Cartofii curățați se pot extrage prin deschiderea ușiței de evacuare, prevăzută cu un mâner ergonomic. Curățătoarea este prevăzută și cu un capac superior din material transparent, care previne căderea cartofilor în timpul curățării și permite supravegherea procesului fără a fi necesară ridicarea capacului.

1. Panou de comandă
2. Capac
3. Mâner capac
4. Injector

5. Ușiță de evacuare
6. Mâner ușiță
7. Separator de coji
8. Bază curățătoare



PANOUL DE COMANDĂ

1. Întrerupător
2. Temporizator
3. Comutator pornire
4. Indicator funcționare



4. DATE TEHNICE

MODEL	FG10806	FG10812
Alimentare	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Putere	0,55 kW	0,75 kW
Dimensiuni	685x410x880 mm	715x440x1030 mm
Greutate	50 kg	62 kg
Capacitate de încărcare	6 kg	15 kg
Productivitate	140-180 kg/h	480-900 kg/h

5. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

În timpul transportului, aparatul trebuie manipulat cu atenție și trebuie evitate șocurile. Aparatul ambalat nu trebuie depozitat în aer liber. Acesta trebuie amplasat într-un spațiu ventilat, într-un mediu care să nu provoace coroziune. Nu rotiți aparatul contrar indicațiilor de pe ambalaj.

6. INSTALARE

- Locul de instalare trebuie să fie plan și stabil.
- Nu depozitați obiecte ușor inflamabile în apropierea aparatului.
- Verificați dacă există deteriorări vizibile cauzate de transport.
- Temperatura ambientală trebuie să fie sub +40°C.
- Umiditatea relativă a mediului trebuie să fie mai mică de 65%.
- Verificați dacă în aparat se află toate accesoriile.
- Îndepărtați folia de protecție și celelalte elemente de siguranță.
- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă și nivelați-l.
- Conectați aparatul la robinetul de apă și la sistemul de canalizare (furtunul de alimentare nu este inclus în dotarea standard a aparatului).



ATENȚIE!

- Nu utilizați altă sursă de alimentare decât cea indicată pe plăcuța de identificare.
- Nu folosiți un întrerupător diferențial care nu respectă normele de siguranță.
- Montajul și întreținerea instalației electrice trebuie realizate de un service autorizat Forgest sau de persoane care dețin calificările necesare.
- Întrerupătorul diferențial, siguranța și priza de alimentare trebuie instalate în apropierea aparatului.



ATENȚIE!

Fisa și priza trebuie să fie funcționale și să asigure o conexiune corespunzătoare.

**ATENȚIE!**

Din cauza riscului de tăiere, se recomandă o atenție deosebită la montarea și demontarea elementelor abrazive.

7. OPERARE

**ATENȚIE!**

- Nu utilizați aparatul în scopuri diferite de destinația sa prevăzută.

Aparatul trebuie să fie operat doar de persoane care au consultat această instrucțiune.

- Înainte de montare, demontare și pe durata curățării, deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
- Înainte de prima utilizare, curățați și uscați minuțios aparatul.
- Înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare, setați temporizatorul în poziția „0”.
- Introduceți fișa într-o priză de alimentare cu împământare.
- Ridicați capacul curățătoarei de cartofi utilizând mânerul.
- Introduceți în compartiment cantitatea adecvată de cartofi. Cantitatea de cartofi nu trebuie să depășească înălțimea garniturii laterale a curățătoarei. Înainte de introducerea, îndepărtați eventualele pietre de pe cartofi. Selecția cartofilor de dimensiuni similare permite o curățare mai eficientă.
- Închideți și blocați capacul.
- Verificați conectarea corectă la instalația de apă și canalizare și asigurați-vă că ușa de evacuare este corect închisă.
- Deschideți robinetul de apă.
- Setați durata ciclului de curățare cu ajutorul butonului temporizatorului. Ciclul de curățare durează, de obicei, între 2 și 3 minute. Aparatul nu trebuie să funcționeze continuu mai mult de 5 minute.
- Porniți curățătoarea cu ajutorul întrerupătorului.
- Aparatul poate fi oprit oricând prin acționarea comutatorului roșu situat pe panoul de control.
- După finalizarea ciclului de lucru, închideți robinetul de apă și verificați starea cartofilor curățați.
- Dacă este necesar, repetați ciclul de curățare, având grijă să deschideți robinetul de apă.
- Pentru a scoate cartofii, așezați un recipient de dimensiune adecvată sub ușa de evacuare, apoi deschideți-o. După deschiderea ușii, setați temporizatorul la câteva secunde și porniți curățătoarea utilizând întrerupătorul. Forța centrifugă generată de rotația discului abraziv ar trebui să determine ieșirea cartofilor prin ușă. Țineți ușa în poziție deschisă până la golirea completă a compartimentului.

**ATENȚIE!**

Dacă nu toți cartofii au părăsit compartimentul curățătoarei, nu introduceți mâinile în aparat. Deconectați mai întâi aparatul de la rețeaua electrică, apoi introduceți mâna în interior și scoateți produsele rămase în compartimentul curățătoarei.

- După finalizarea lucrului, verificați dacă temporizatorul este setat în poziția „0”, apoi deconectați aparatul de la priză.

8. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

De fiecare dată după finalizarea lucrului, este necesar:

- Să setați butonul temporizatorului în poziția „0”.
- Să deconectați ștecherul din priză.
- Curățarea trebuie realizată la sfârșitul fiecărei zile de lucru.
- Spălați aparatul cu un detergent delicat, care nu provoacă coroziune, și cu un prosop umed. Este interzisă udarea directă a aparatului cu apă. Trebuie prevenită pătrunderea apei în componentele electrice, deoarece aceasta poate genera risc de electrocutare.
- Ștergeți curățătoarea de cartofi cu un prosop uscat.
- Periodic, este necesară verificarea stării cablului electric, a prizei, precum și a furtunului de alimentare cu apă. În cazul constatării unei deteriorări sau a oricărei neconformități ale conexiunilor electrice, este obligatoriu să contactați un service autorizat Forgast. O dată pe an, aparatul trebuie predat service-ului Forgast pentru verificarea gradului de uzură, a corectitudinii funcționării și depistarea eventualelor defecțiuni.

9. GESTIONAREA ȘI ELIMINAREA DEȘEURILOR

La sfârșitul ciclului de viață al produsului, nu aruncați echipamentul în locuri care pot prezenta un pericol pentru mediu.

Este permisă depozitarea temporară a deșeurilor periculoase în vederea eliminării acestora la un moment ulterior. Se impune respectarea reglementărilor privind protecția mediului aflate în vigoare în țara de utilizare a aparatului.

Aparatul trebuie predat unor firme specializate pentru colectare, demontare și eliminare.

Aparatul trebuie demontat, iar componentele trebuie separate și depozitate în grupuri, în funcție de caracteristicile lor chimice, ținând cont că unele dintre acestea pot fi reciclate și utilizate din nou, similar deșeurilor menajere. Înainte de eliminare, aparatul trebuie făcut inutilizabil prin deconectarea cablului de alimentare.

Materialul rezultat în urma utilizării, dacă nu este reutilizat, trebuie predat la un punct de colectare sau la depozitele de deșeuri conform reglementărilor în vigoare.

Orice simbol WEEE de pe produs indică faptul că acesta nu poate fi tratat ca deșeu menajer. Produsul trebuie eliminat în mod corespunzător, pentru a preveni orice efecte negative asupra mediului și sănătății umane.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați producătorul, serviciul de asistență sau unitatea locală pentru gestionarea deșeurilor.

Operațiunile de demontare a aparatului trebuie să fie efectuate de personal calificat.

Dacă se prevede remontarea ulterioară a aparatului, toate operațiunile trebuie efectuate cu cea mai mare atenție pentru a nu deteriora componentele acestuia.

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru orice defecțiuni sau neplăceri cauzate de personal neautorizat care operează aparatul.



UTILIZARE

Ambalajul și materialul din care este realizat sunt 100% reciclabile și sunt marcate cu simbolul .



La eliminare, trebuie respectate reglementările locale în vigoare. Componentele ambalajului (pungi de plastic, bucăți de polistiren etc.) trebuie păstrate departe de copii, deoarece reprezintă un potențial pericol.

Aparatul a fost fabricat din materiale potrivite pentru reciclare. Acest aparat este marcat ca fiind conform cu Directiva Europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice. Prin eliminarea corespunzătoare a acestui aparat, se poate contribui la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului și sănătății oamenilor.



Simbolul de pe aparat sau din documentația aferentă indică faptul că aparatul nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Acestea trebuie predate unui centru specializat pentru eliminarea și reciclarea aparatelor electrice și electronice. În timpul eliminării aparatului, este necesar să vă asigurați că acesta nu mai poate fi utilizat (nu mai poate fi pus în funcțiune), tăind cablul de alimentare și demontând ușile, rafturile și alte elemente care pot prezenta un pericol. Nu trebuie permisă nicio situație în care cineva s-ar putea urca pe aparat sau s-ar putea bloca în interiorul acestuia. Aparatul trebuie eliminat în conformitate cu reglementările locale privind gestionarea deșeurilor, fiind dus la un punct special de colectare; Nu lăsați aparatul nesupravegheat, deoarece acesta poate constitui un pericol pentru copii.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Aparatul a fost fabricat în conformitate cu cerințele de siguranță specificate în directivele europene și în normele corespunzătoare. După obținerea acestei conformități, producătorul declară că produsele sale respectă legislația europeană în vigoare și, prin urmare, poartă marcajul CE adecvat, permițând comercializarea acestora în statele europene.

Declarația de conformitate, la cererea utilizatorului, este disponibilă în format electronic sau tipărit la sediul producătorului sau pe site-ul **www.mmgastron.pl**

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166

Blank lined paper for writing.

A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a template for handwritten notes or answers.

